

MITEA LIGHTING
www.mitealighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SRB/MNE HR/BIH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: M203733, M203734
Radni napon: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetla: GU10 max. 50W
Stepen zaštite: IP 20
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C

VAŽNO UPOZORENJE:
Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip sijalke koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina sijalke prekoračena, koristite samo sijalke čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima. Lampa je namenjena za spoljnu upotrebu. Lampa je namenjena za unutrašnju i spoljnu upotrebu.

INSTALACIJA:
Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe - šinu. Povezati strujne vodove pomoću klemna ispravno. Postaviti LED šinski reflektor kao na slikama na drugoj strani štampanog uputstva. Nakon završene instalacije uključite osigurač.

ODRŽAVANJE:
Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima. Ne koristiti lampu bez zaštitnog stakla, ukoliko bi se zaštitno staklo polomilo lampu zamenite novom ili nabavite zaštitno staklo. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodjenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nepravilne montaže ili neadekvatnog korišćenja

MITEA LIGHTING
www.mitealighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SRB/MNE HR/BIH

NAVODILO ZA UPORABO
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: M203733, M203734
Delovna napetost: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetlobe: GU10 max. 50W
Stopnja zaštite: IP 20
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C

VAŽNO OPOZORILLO:
Pred montiranjem pažljivo preberite navodila ki se priložena od svakom izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Ta izdelke se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Luč je namenjena za uporabo v zaprtih i odprtih prostorih.

MONTAŽA:
Najprej izvrtajte dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite napajalne kable za pravilno uporabo objemk. Vključite varovalko.

VZDRŽEVANJE:
Pred čiščenjem izklopite dovod el.energije. Koristiti je potrebno bombažno krpo z malo alkohola za čiščenje okvira in posode. Ne sme se uporabljati močna kemijska čistila. Potrebno je paziti, da tekočina ne pride v kontakt z električnimi elementi.

Navodila za zaščito okolja

Sijalke po uporabnem roku nismo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, preobdelava ali sprememba izvedli teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: M203733, M203734
Radni napon: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetla: GU10 max. 50W
Stepen zaštite: IP 20
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C

VAŽNO UPOZORENJE:
Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip sijalke koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina sijalke prekoračena, koristite samo sijalke čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima. Lampa je namenjena za spoljnu upotrebu. Lampa je namenjena za unutrašnju i spoljnu upotrebu.

INSTALACIJA:
Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe - šinu. Povezati strujne vodove pomoću klemna ispravno. Postaviti LED šinski reflektor kao na slikama na drugoj strani štampanog uputstva. Nakon završene instalacije uključite osigurač.

ODRŽAVANJE:
Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima. Ne koristiti lampu bez zaštitnog stakla, ukoliko bi se zaštitno staklo polomilo lampu zamenite novom ili nabavite zaštitno staklo. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodjenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nepravilne montaže ili neadekvatnog korišćenja

NAVODILO ZA UPORABO
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: M203733, M203734
Delovna napetost: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetlobe: GU10 max. 50W
Stopnja zaštite: IP 20
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C

VAŽNO OPOZORILLO:
Pred montiranjem pažljivo preberite navodila ki se priložena od svakom izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Ta izdelke se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Luč je namenjena za uporabo v zaprtih i odprtih prostorih.

MONTAŽA:
Najprej izvrtajte dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite napajalne kable za pravilno uporabo objemk. Vključite varovalko.

VZDRŽEVANJE:
Pred čiščenjem izklopite dovod el.energije. Koristiti je potrebno bombažno krpo z malo alkohola za čiščenje okvira in posode. Ne sme se uporabljati močna kemijska čistila. Potrebno je paziti, da tekočina ne pride v kontakt z električnimi elementi.

Navodila za zaščito okolja

Sijalke po uporabnem roku nismo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, preobdelava ali sprememba izvedli teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

GB

For your safety, install according to the instructions!!!

INSTRUCTIONS FOR USER
TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Model: M203733, M203734
Operating voltage: 220-240V/50-60Hz
Light source: GU10 max. 50W
Level of protection: IP 20
Ambient temperature: -20 ~ +40°C

IMPORTANT WARNING:
Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Always ensure that the correct type of bulb is used and that the maximum bulb rating is not exceeded. Use only bulbs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities. Use for in and outdoor objects.

INSTALLATION:
Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly. Turn on the power.

MAINTENANCE:
Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals. Take care that no liquid comes into contact with electrical parts. Do not use lamp without glass! Contact municipal office or authorized dealer to obtain information about disposal.

Information about protection of environment

This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o.. All rights reserved.

The manufacturer / distributor not takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

MK

Za vaša bezbednost, instalacija, sporod instrukcije!

UPATSTVO ZA UPOTREBA
TEHNIČKI KARAKTERISTIKI:
Naziv na proizvodot: M203733, M203734
Работен напон: 220-240V/50-60 Hz
Извор на светлина: GU10 max. 50W
Степен на заштита: IP 20
Температура на околина: -20 ~ +40°C

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Пред монтирање внимателно прочитајте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувајте го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигураваот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на сјајници кои одговараат и да максималната дозволена јачина на сјајлицата не е прекорорена, користете само сјајници чјај максимална мојност е наведена на лампата и во упатството. Тоа не е наменет кој се користи овој производ деца, лица со намалени физички, сезилни или ментални способности. Лампата се може користити и за надворешна употреба.

ИНСТАЛАЦИЈА:
Најпрво издупчите 2 дупки во ѕидот а потоа вметнете ги пластичните делови (дипли) во дупката. Ушрафите го носачот на лампа. Поврзете ги струјните водови со помош на клема исправно. Вклучете го осигураваот.

ОДРЖУВАЊЕ:
Пред чистење исклучите го осигураваот и доводот за струја. Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте течноста да не дојде во допир со електричните делови. Не користете светилка без заштитна стакло!

Упатство за заштиту на човековата околина

Оваа светилка не смеа на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалниот одпад од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производ, упатството за употреба или на пакувањето.

Производителот / дистрибутерот не презема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.

GR

Τεχνικά χαρακτηριστικά::
Μοντέλο: M203733, M203734
Τάση λειτουργίας: 220-240V/50-60Hz
Πηγή φωτός: GU10 max. 50W
Βαθμός προστασίας: IP 20
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 ~ +40°C

Διατρέφεται δικαίωμα τεχνικών προνοημάτων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα οδικής προστασίας, διαγράψαμε συναρμολόγησης όδες τις ακόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγίστε το συνδετικό καλώδιο έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Προϊόν για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικό καθαριστικό μέσο Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξοπλιστείτε ελεύθερο έδαφος. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία Προϊόν με πηγής φωτισμού που δεν αντικαθίσταται τύπου λαμπτήρα/λαμπτήρες LED. Σε περίπτωση χαλάσματος της πηγής φωτισμού το προϊόν δεν επισκευάζεται. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μή βέλπετεπολό καιρό στο δεαμιδα φωτός λαμπτήρα/λαμπτήρων LED. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας, σκόνη, νερό, υγρασία, δίνηταρική.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ Π ΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύριση προστασίας, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίματα. Αυτό τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξυδρέτωσης. Προϊόντα με τέτοια εσοτήματα πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντρα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε περίπτωση ότι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπαιδωκό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ
Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πη, πυρκαγιά, έκτασμα ηλεκτροπληξία τραυματισμό, υλικές και αώκλες ζημιές. Κανένα μέρος των προδιαγραφών δεν πρέπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να γίνουν αλλαγές σε αυτο σαν μεταφορά, μεταφορά ή υιοθέτηση του κειμένου χωρίς άδεια από την Trgovina Matejić d.o.o. Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα.

1. Turn off power and drill holes. 2. Insert plastic anchors. 3. Mount the track bar. 4. Turn on power and test the light.

DE

TECHNISCHE DATEN:
Modell: M203733, M203734
Betriebsspannung: 220-240V/50-60Hz
Lichtquelle: GU10 max. 50W
Schutzniveau: IP 20
Umgebungstemperatur: -20 ~ +40°C

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektroetznetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegte Energiestandards erfüllt. FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE/WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit/Vibrationen u.ä.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen dieTrennung der Verpackungsabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings/der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-Möhhopunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN/HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Strom Schlägen, physischen Verletzungen und anderem materiellen und immateriellen Schäden führen.

UPOZORENJE: Proizvod je pogodan za šinske lampe sa tri žice. Pogledati na prikazu šine (slika niže):

ATTENTION: The product is just suitable for the track bar of three wires. Sectional view of the track bar as follows for reference:

22 mm
19 mm
14 mm
19 mm

meseci garancije 25 months warranty GARANCIJA